

2) Trường hợp giải tán hoặc sát nhập.

Nếu vì lý do gì mà các hợp tác xã, tập đoàn giải tán thì trước hết phải dùng tài sản chung thanh toán nợ cho Ngân hàng. Nếu tài sản chung không đủ thanh toán nợ thì phải phân bổ cho từng xã viên. Bản phân bổ này phải tùy theo khả năng của từng người mà định thời hạn trả có chữ ký nhận của từng người và nhận thực của chính quyền, nông hội địa phương.

Nếu cần sát nhập hợp tác xã hay tập đoàn thì trước hết hợp tác xã, tập đoàn có nợ đến hạn phải thanh toán nợ xong hay chưa đến hạn nhưng quỹ tích lũy hàng năm có một số tiền nào đó thì cũng thanh toán một phần. Số nợ còn lại chuyển sang hợp tác xã hay tập đoàn mới chịu. Nhưng phải làm giấy nhận nợ có chứng nhận của chính quyền, nông hội địa phương, Ngân hàng căn cứ vào đó mà điều chỉnh giấy tờ ghi nợ cho Hợp tác xã, tập đoàn mới.

Việc giúp đỡ và cho vay vốn dài hạn đối với các thành phần kinh tế xã hội và bán xã hội chủ nghĩa để có điều kiện mở rộng tái sản xuất là một việc rất quan trọng. Căn cứ vào tình hình hiện nay chủ trương cho vay dài hạn mới đặt ra với các đối tượng Hợp tác xã các loại, các tập đoàn tiến bộ, các tổ đổi công thường xuyên sản xuất các mặt nông, lâm, ngư nghiệp, tiểu thủ công nghiệp, vận tải, đồng bào miền núi xuống núi hoặc định cư, định canh, để giúp đỡ có vốn mở rộng sản xuất cải tiến kỹ thuật nâng cao mức thu hoạch, cải thiện đời sống, thúc đẩy phong trào hợp tác ở nông thôn là thích hợp và rất cần thiết. Nhưng việc cho vay dài hạn vào kiến thiết cơ bản có nhiều khó khăn phức tạp hơn việc cho vay ngắn hạn, đòi hỏi cán bộ phải nghiên cứu kỹ nắm vững chủ trương, biện pháp cho vay thu nợ áp dụng thích hợp với hoàn cảnh thực tế từng nơi, từng lúc.

Tình hình trên cần phải có một thể lệ cho vay dài hạn cụ thể cho từng đối tượng. Nhưng vì các tổ chức trên mới thành lập, mới hoạt động, kinh nghiệm thực tế chưa có, cần phải qua một thời gian nghiên cứu mới định các loại cho vay, thời hạn vay một cách thích hợp. Do đó Ngân hàng quốc gia Việt-nam định một số biện pháp đề tiến hành cho vay lúc đầu.

Sau này tùy theo tình hình phát triển sẽ sửa đổi bổ sung thành một chế độ cho vay dài hạn đối với từng đối tượng cho thích hợp.

Hà nội, ngày 15 tháng 7 năm 1958

K.T. Tổng Giám đốc Ngân hàng Quốc gia Việt nam
Phó Tổng Giám đốc

TẠ HOÀNG CƠ

NGHỊ ĐỊNH số 249-VP-NGĐ ngày 1-8-1958 thành lập Kho phát hành của Ngân hàng quốc gia tại Khu Tự trị Thái Mèo.

TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT-NAM

Chiếu sắc lệnh số 15-SL ngày 6 tháng 5 năm 1951 thiết lập Ngân hàng Quốc gia Việt-nam ;

Chiếu nghị định số 94-TTg ngày 27 tháng 5 năm 1951 của Thủ tướng phủ ấn định chi tiết tổ chức Ngân hàng Quốc gia Việt-nam ;

Căn cứ theo chế độ Kho phát hành số 154-PU-KPH đã chính thức ban hành ngày 17 tháng 5 năm 1957 ;

Xét tình hình công tác phát triển ở Khu Tự trị Thái — Mèo ;

NGHỊ ĐỊNH :

Điều 1. — Nay thành lập Kho phát hành Khu Tự trị Thái — Mèo kể từ ngày 15 tháng 8 năm 1958.

Điều 2. — Cử ông Giám đốc Ngân hàng Khu Tự trị Thái — Mèo kiêm Chủ nhiệm Kho phát hành Khu Tự trị Thái — Mèo.

Điều 3. — Các ông Chánh văn phòng Ngân hàng Quốc gia Việt nam, Chủ nhiệm Tổng kho phát hành và ông Giám đốc Ngân hàng Khu Tự trị Thái — Mèo chiếu nghị định thi hành.

Hà nội, ngày 1 tháng 8 năm 1958

Tổng Giám đốc Ngân hàng Quốc gia Việt nam

LÊ VIẾT LƯỢNG

BỘ VĂN HÓA

NGHỊ ĐỊNH số 17 - VH-NĐ ngày 14-7-1958 ấn định các thang lương của các ngành sự nghiệp thuộc Bộ Văn hóa

BỘ TRƯỞNG BỘ VĂN HÓA

Căn cứ nghị quyết của Hội đồng chính phủ họp ngày 17, 18 tháng 3 năm 1958 ấn định các nguyên tắc, yêu cầu và phương châm cải tiến chế độ tiền lương và tăng lương trong năm 1958 cho cán bộ, công nhân và viên chức các cơ quan, xí nghiệp nhà nước ;

Chiếu điều 2 nghị định số 270 — TTg ngày 31-5-1958 của Thủ tướng Chính phủ quy định chế độ lương cho khu vực hành chính sự nghiệp ;

Sau khi được Bộ Nội vụ đồng ý và Ban lương trung ương thông qua ;

NGHỊ ĐỊNH :

Điều 1. — Nay định sáu thang lương sau đây :

1) Thang lương nghệ thuật sân khấu gồm 12 bậc để sắp xếp những cán bộ và diễn viên biểu diễn các bộ môn nghệ thuật trên sân khấu.

2) Thang lương nghệ thuật, phim (điện ảnh) gồm 12 bậc để sắp xếp cán bộ kỹ thuật, nhân viên cộng tác sản xuất, phim, quay phim, đạo

diễn phim, diễn viên đóng phim, nhân viên công tác mỹ công, mỹ thuật và những nhân viên biên tập kịch bản hiện làm công tác tại Xưởng phim Việt nam.

3) Thang lương nhân viên nhiếp ảnh gồm 8 bậc để sắp xếp phóng viên nhiếp ảnh và những nhân viên nhiếp ảnh hiện đang làm đúng nghề nhiếp ảnh.

4) Thang lương công nhân máy nổ, máy chiếu bóng lưu động và tu sửa phim gồm 5 bậc để sắp xếp công nhân điều khiển máy nổ, máy chiếu bóng các đội lưu động, các bãi và rạp chiếu bóng quốc doanh.

5) Thang lương 16 bậc để sắp xếp cán bộ và nhân viên công tác thuộc các ngành Quốc doanh chiếu bóng, phát hành sách báo và xuất nhập khẩu sách báo.

6) Thang lương công nhân đường giấy gồm 5 bậc để sắp xếp những công nhân đường giấy truyền thanh.

Điều 2. — Lương cao nhất của thang lương 12 bậc (nghệ thuật sân khấu) gấp 4,7 lần lương thấp nhất.

— Lương cao nhất của thang lương 12 bậc (nghệ thuật phim điện ảnh) gấp 4,3 lần lương thấp nhất.

— Lương cao nhất của thang lương 8 bậc (nhiếp ảnh) gấp 3,04 lần lương thấp nhất.

— Lương cao nhất của thang lương 5 bậc (công nhân máy nổ máy chiếu bóng lưu động) gấp 1,96 lần lương thấp nhất.

— Lương cao nhất của thang lương 16 bậc (phát hành sách báo và chiếu bóng) gấp 4,98 lần lương thấp nhất.

— Lương cao nhất của thang lương 5 bậc (công nhân đường giấy truyền thanh) gấp 2,32 lần lương thấp nhất.

Điều 3. — Khoản phụ cấp bồi dưỡng cho nhân viên và công nhân đội chiếu bóng lưu động, diễn viên các đội văn công đã qui định tại nghị định số 32-VH/NĐ ngày 2-5-1957 về chế độ bồi dưỡng diễn viên văn công và nghị định số 1226-VH/NĐ ngày 22-8-1957 về chế độ bồi dưỡng chiếu bóng lưu động được giữ lại và sẽ do một nghị định khác sửa đổi bổ sung.

Điều 4. — Nay ban hành một số tiêu chuẩn tạm thời để hướng dẫn sắp xếp cán bộ nhân viên và công nhân đang làm công tác sự nghiệp văn hóa vào các thang lương sự nghiệp văn hóa nói trên.

Điều 5. — Nghị định này thi hành kể từ ngày 1-5-1958 như điều 5 trong nghị định 270-TTg ngày 31-5-1958 của Thủ tướng Chính phủ.

Điều 6. — Các ông Chánh văn phòng, Giám đốc Vụ Nghệ thuật, Xưởng phim, Quốc doanh chiếu bóng, Sở Nhiếp ảnh, Sở Phát hành sách báo, Xuất nhập khẩu sách báo, Trưởng Phòng Tổ chức và cán bộ Bộ, Ủy ban Hành chính các liên khu, khu thành phố và các tỉnh thi hành nghị định này.

Hà nội, ngày 14 tháng 7 năm 1958

Bộ trưởng Bộ Văn hóa

HOÀNG MINH GIÁM

THANG LƯƠNG NGHỆ THUẬT SÂN KHẤU 12 BẬC

(Ban hành theo nghị định số 17-VH/NĐ ngày 14-7-1958 của Bộ Văn hóa)

Bậc	Mức lương	KHUNG BẬC			
		Đạo diễn	Trang trí phục trang ảnh sáng	Cán bộ nghiên cứu các bộ môn nghệ thuật sân khấu	Diễn viên nhạc trong các đội ca kịch
12	130.000đ				Diễn viên các bộ môn nghệ thuật
11	117.000				
10	104.000				
9	91.000				
8	79.000				
7	68.000				
6	58.000				
5	50.000				
4	43.000				
3	37.000				
2	33.000				
1	30.000				

**THANG LƯƠNG CÔNG NHÂN
ĐƯỜNG GIẤY TRUYỀN THANH**

Gồm 5 bậc

*(Ban hành theo nghị định số 17-VH/NĐ,
ngày 14-7-1958 của Bộ Văn hóa)*

BẬC	MỨC LƯƠNG
5	63.500đ
4	55.500
3	49.000
2	43.000
1	38.000

**THANG LƯƠNG 16 BẬC NHÂN VIÊN
CÁC NGÀNH PHÁT HÀNH SÁCH BÁO
XUẤT NHẬP KHẨU SÁCH BÁO VÀ
QUỐC DOANH CHIẾU BÓNG**

*(Ban hành theo nghị định số 17-VH/NĐ,
ngày 14-7-1958 của Bộ Văn hóa)*

BẬC	MỨC LƯƠNG
16	136.000
15	124.000
14	113.000
13	102.000
12	92.000
11	82.000
10	73.000
9	65.000
8	58.000
7	52.000
6	47.000
5	42.000
4	38.000
3	34.000
2	30.000
1	27.300

**THANG LƯƠNG NHÂN VIÊN
NHIẾP ẢNH**

*(Ban hành theo nghị định số 17-VH/NĐ
ngày 14-7-1958 của Bộ Văn hóa)*

BẬC	MỨC LƯƠNG	KHUNG BẬC
8	83.000đ	Phóng viên nhiếp ảnh
7	74.000	
6	65.000	
5	57.500	
4	51.000	
3	45.500	Nhân viên nhiếp ảnh in, tráng, phóng (buồng tối)
2	40.700	
1	36.000	

**THANG LƯƠNG CÔNG NHÂN ĐIỀU KHIỂN
MÁY NỒ, MÁY CHIẾU BÓNG LƯU ĐỘNG
VÀ CÔNG NHÂN TU SỬA PHIM
GỒM CÓ 5 BẬC**

*(Ban hành theo nghị định số 17-VH/NĐ ngày
14-7-1958 của Bộ Văn hóa)*

BẬC	MỨC LƯƠNG
5	53.700đ
4	47.500
3	42.000
2	37.300
1	33.000

09669447

LawSofia* Tel: +84-8-3845 6684 *

THANG LƯƠNG NGHỆ THUẬT PHIM (ĐIỆN ẢNH)

(Ban hành theo nghị định số 17-VH/NĐ ngày 14-7-1958 của Bộ Văn hóa)

Bậc	Mức lương	KHUNG BẬC																			
12	118.000																				
11	100.000																				
10	97.000	Đạo diễn phim (kể từ trợ lý trở lên)	Đạo diễn phim lồng tiếng	Quay phim chuyên (kể từ trợ lý từ lên)	Quay phim thời sự tài liệu	Diễn viên phim chuyên	Diễn viên phim lồng tiếng	Biên tập kịch bản phim chuyên và phim thời sự tài liệu	Thiết kế mỹ thuật	Nhạc sỹ sáng tác phim chuyên	Dùng phim cắt tiếp phim	Điện lực và ánh sáng	Dinh sang, in, tráng phim, kiểm tra phát hành, so bản gốc, chiếu phóng luyệt, kho phim, thuốc	Kỹ thuật tuu thanh (kể từ trợ lý trở lên)	Kỹ thuật hình	Kỹ thuật tiếng					
9	87.000																				
8	78.000																				
7	70.000																				
6	63.000																				
5	56.000																				
4	49.000																				
3	43.000																				
2	38.000																				
1	34.000																				

THÔNG TƯ số 484-VH/TT ngày 18-7-1958 hướng dẫn việc sắp xếp cấp bậc cho cán bộ, nhân viên, công nhân và diễn viên văn công vào các thang lương sự nghiệp ngành văn hóa.

Căn cứ nghị quyết của Hội đồng Chính phủ họp ngày 17, 18 tháng 3 năm 1958 về việc cải tiến chế độ lương và tăng lương năm 1958; nghị định số 270-TTg ngày 31 tháng 5 năm 1958 của Thủ tướng Chính phủ quy định chế độ lương cho khu vực Hành chính sự nghiệp. Bộ Nội vụ đã ra thông tư số 46-TT/CB ngày 3 tháng 7 năm 1958 để hướng dẫn việc sắp xếp cấp bậc cho cán bộ, công nhân, viên chức các cơ quan hành chính, sự nghiệp.

Bộ đã ra nghị định số 17-VH/NĐ ngày 14 tháng 7 năm 1958 quy định sáu thang lương sự nghiệp ngành văn hóa.

Trong thông tư này Bộ hướng dẫn cụ thể việc sắp xếp cấp bậc cho cán bộ, nhân viên, công nhân và diễn viên văn công vào các thang lương sự nghiệp ngành văn hóa.

I. — CÁC THANG LƯƠNG

Các thang lương sự nghiệp ngành Văn hóa được sửa đổi lại hoặc xây dựng mới là để cho

thích hợp với tình hình chuyên môn, nghiệp vụ của các loại cán bộ, nhân viên công tác ngành văn hóa:

1) Thang lương nghệ thuật trước 11 bậc nay sửa đổi lại và mở ra 12 bậc.

2) Nhân viên nghệ thuật phim (điện ảnh) trước xếp theo 3 thang lương 11 bậc nghệ thuật, 11 bậc kỹ thuật và 8 bậc công nhân sản nghiệp 4, nay xếp theo thang lương riêng 12 bậc.

3) Nhân viên nhiếp ảnh phóng viên trước xếp theo thang lương 8 bậc công nhân sản nghiệp 4, nay xếp theo thang lương riêng 8 bậc.

4) Công nhân đường giây truyền thanh trước xếp theo thang lương 8 bậc công nhân sản nghiệp 3, nay tách riêng và xếp theo thang lương công nhân đường giây truyền thanh 5 bậc.

5) Công nhân điều khiển máy nổ, máy chiếu bóng lưu động trước xếp theo thang lương 8 bậc công nhân sản nghiệp 4, nay tách riêng và xếp theo thang lương máy nổ, máy chiếu bóng lưu động và tu sửa phim 5 bậc.

6) Nhân viên phát hành sách báo, xuất nhập khẩu sách báo quốc doanh chiếu bóng và các đội chiếu bóng lưu động trước đều xếp theo thang lương 17 bậc, nay xếp theo thang lương riêng 16 bậc của nhân viên phát hành sách báo, xuất nhập khẩu sách báo và quốc doanh chiếu bóng.

9669/47
 Tel: 84 3 3845 6